

# 空氣污染管制 (非道路移動機械)(排放) 規例簡介

## 背景

非道路移動機械包括各種由內燃式引擎驅動的移動機械(包括流動工業設備) 或車輛，通常不在道路上使用。非道路移動機械的廢氣排放會污染環境，造成環境滋擾及影響市民健康。為改善空氣質素及保障公眾健康，環境保護署(環保署)參考環保先進國家的做法，引入法例規管非道路移動機械的排放。這些非道路移動機械包括受規管機械和非道路車輛。

## 管制與規定

空氣污染管制（非道路移動機械）（排放）規例（“規例”）於2015年6月1日正式生效。

根據新規例，非道路移動機械(獲豁免除外)須符合法定的排放標準。由2015年9月1日起，任何出售或出租以供本港使用的受規管機械均須獲環保署的核准或豁免，並貼上由環保署發出的標籤。由2015年12月1日起，只有獲核准或豁免並貼上適當標籤的非道路移動機械，才可於指明活動或指明地點使用，包括建造工地、貨櫃碼頭及港口設施、香港國際機場限制區、指定廢物處置設施和指明工序。

### 核准非道路移動機械

申請核准時，申請人須為每台非道路移動機械向環保署提供證明文件及資料(例如第三方發出的排放證書、機械及引擎的型號、序號等)，以證明有關機械符合訂明的廢氣排放標準。

### 訂明的廢氣排放標準

#### (A) 受規管機械:

受規管機械指各種由內燃式引擎驅動的移動機械或流動工業設備，須符合以下訂明的排放標準:

##### 壓燃式引擎

額定引擎輸出功率(P) (以千瓦計)	訂明的排放標準
$37 < P \leq 560$	歐盟IIIA期、美國第3級或日本環境省標準*
$19 < P < 37$	歐盟IIIA期、美國第2級或日本環境省標準*

##### 強制點火式引擎

額定引擎輸出功率(P) (以千瓦計)	訂明的排放標準
$19 < P \leq 560$	美國第2級或日本環境省標準*

\*日本環境省於二零零六年第七十二號公告中的標準

#### (B) 非道路車輛:

非道路車輛指沒有根據《道路交通（車輛登記及領牌）規例》(第 374E 章)向運輸署申領牌照的車輛，包括私家車、貨車、巴士、小型巴士、電單車、機動三輪車或特別用途車輛。非道路車輛須符合《空氣污染管制(車輛設計標準)(排放)規例》(第311J章)的歐盟五期排放標準及煙霧排放要求，即等同現時道路車輛在香港首次登記時須符合的排放標準。

### 豁免現有非道路移動機械

於2015年11月30日或以前已在香港境內的現有非道路移動機械可獲得豁免。相關機械擁有人須於2015年6月1日至2015年11月30日的六個月寬限期內(首末兩天包括在內)向環保署提出有關申請，逾期申請將不予受理。

### 改裝

獲核准或豁免的非道路移動機械須得到環保署准許，方能進行重大改裝。

### 撤銷

若提交的證明文件有任何虛假或具誤導性的陳述，或非道路車輛已按照法例374E章向運輸署申領車牌，環保署可撤銷其核准或豁免。

### 標籤規定

每台獲核准或豁免的非道路移動機械，須按規定貼上由環保署發出印有參考編號的獨立標籤，以供識別。

機械種類 Machine Type:
機械商業名稱及型號 Machine Trade Name & Model:
機械序號 Machine Serial Number:
引擎廠名及型號 Engine Make & Model:
<b>EPD-A-12Z45-20X1</b>
根據《空氣污染管制(非道路移動機械)(排放)規例》給予的核准 Approval given under the Air Pollution Control (Non-road Mobile Machinery) (Emission) Regulation

核准標籤樣本

機械種類 Machine Type:
機械商業名稱及型號 Machine Trade Name & Model:
機械序號 Machine Serial Number:
引擎廠名及型號 Engine Make & Model:
<b>EPD-E-123T5-2Y11</b>
根據《空氣污染管制(非道路移動機械)(排放)規例》給予的豁免直至 年 月 日(如適用) Exemption given under the Air Pollution Control (Non-road Mobile Machinery) (Emission) Regulation until dd/mm/yy (if applicable)

豁免標籤樣本

## 申請核准或豁免

由2015年6月1日起，申請人可透過環保署設立的非道路移動機械網上系統[<http://non-road.epd.gov.hk/application/common/home>]，提交核准、豁免或改裝非道路移動機械的申請。申請人亦可透過系統，查閱已獲核准或豁免的非道路移動機械。

## 查詢

如有查詢，請聯絡：

環境保護署

空氣政策組

香港灣仔告士打道5號稅務大樓33樓

電話: 2594 6590 (辦公時間: 上午9時至下午5時半)

傳真: 2838 2155

電郵: [nonroadenq@epd.gov.hk](mailto:nonroadenq@epd.gov.hk)





# An introduction to the Air Pollution Control (Non-road Mobile Machinery) (Emission) Regulation



## Background

Non-road mobile machinery include a wide range of mobile machines (including transportable industrial equipment), or vehicles powered by internal combustion engines used primarily off-road. The emissions from NRMMS can cause environmental pollution and nuisance, and have adverse health effects. To improve air quality and protect public health, Environmental Protection Department (EPD) has introduced a new regulation to bring NRMMS under emission control in line with environmentally advanced countries. These NRMMS include regulated machines and non-road vehicles.

## Controls and Requirements of the NRMM Regulation

The Air Pollution Control (Non-road Mobile Machinery) (Emission) Regulation ("Regulation") comes into operation on 1 June 2015.

Under the Regulation, NRMMS, except those exempted, are required to comply with the prescribed emission standards. From 1 September 2015, all regulated machines sold or leased for use in Hong Kong must be approved or exempted with a proper label in a prescribed format issued by EPD. Starting from 1 December 2015, only approved or exempted NRMMS with a proper label are allowed to be used in specified activities and locations including construction sites, container terminals and back up facilities, restricted areas of the airport, designated waste disposal facilities and specified processes.

### Approval of NRMMS

In order to obtain approval for NRMMS, supportive information and documents (e.g. third-party emission certificates, model and serial number of the machine and engines, etc.) for each NRMM should be provided to EPD to prove that the concerned NRMM is in line with the prescribed emission standards.

### The prescribed emission standards

(a) Regulated machines:

Regulated machines refer to any mobile machine or transportable industrial equipment which have to comply with the following emission standards:

Compression-ignition engines

Rated engine power output (P) in kW	Emission standards adopted
$37 \leq P \leq 560$	EU Stage IIIA, US Tier 3 or Japan MoE standards*
$19 < P < 37$	EU Stage IIIA, US Tier 2 or Japan MoE standards*

Positive-ignition engines

Rated engine power output (P) in kW	Emission standards adopted
$19 < P \leq 560$	US Tier 2 or Japan MoE standards*

\* Standards specified in Announcement No.72 made by Japan Ministry of Environment ("MoE") in 2006.

(b) Non-road vehicles:

Non-road vehicles include private cars, goods vehicles, buses, light buses, motor cycles, motor tricycles or special purpose vehicles that are not licensed under the Road Traffic (Registration and Licensing of Vehicles) Regulations (Cap. 374E). They are required to meet the Euro V emission standards and smoke requirements as stipulated under the Air Pollution Control (Vehicle Design Standards) (Emission) Regulations (Cap. 311J) in line with the prevailing emission standards for road vehicles at the time of first registration in Hong Kong.

### Exemption of existing NRMMS

Existing NRMMS which are already in Hong Kong on or before 30 November 2015 will be exempted from complying with the emission requirements. A period of 6 months (from 1 June 2015 to 30 November 2015, both dates inclusive) will be allowed for the existing NRMMS to apply for exemption. Late application will not be considered.

### Modification

An approved or exempted NRMM can only be modified materially upon obtaining the permission from EPD.

### Revocation

EPD may revoke the approval or exemption if any information or documents provided in support of the application for approval or exemption of the NRMM is false or misleading, or when a non-road vehicle is licensed under Cap. 374E as it is no longer a non-road vehicle.

### Labelling requirements

For identification, each approved or exempted NRMM is required to bear a unique label with a reference number issued by EPD in accordance with the requirements specified in the Regulation.

機械種類 Machine Type:
機械商業名稱及型號 Machine Trade Name & Model:
機械序號 Machine Serial Number:
引擎廠名及型號 Engine Make & Model:
<b>EPD-A-12Z45-20X1</b>
根據《空氣污染管制(非道路移動機械)(排放)規例》給予的核准 Approval given under the Air Pollution Control (Non-road Mobile Machinery) (Emission) Regulation

Sample of Approval Label

機械種類 Machine Type:
機械商業名稱及型號 Machine Trade Name & Model:
機械序號 Machine Serial Number:
引擎廠名及型號 Engine Make & Model:
<b>EPD-E-123T5-2Y11</b>
根據《空氣污染管制(非道路移動機械)(排放)規例》給予的豁免直至 年 月 日(如適用) Exemption given under the Air Pollution Control (Non-road Mobile Machinery) (Emission) Regulation until dd/mm/yy (if applicable)

Sample of Exemption Label

## Application for Approval/Exemption

Applications for approval or exemption of NRMMS, or for modification of approved/exempted NRMMS can be submitted via the web-based NRMM system [<http://nrm.epd.gov.hk/application/common/home>] starting from 1 June 2015. Applicants can also check whether a particular NRMM has been approved or exempted by EPD via the system.

## Enquiries

For further enquiries, please contact EPD at:

Air Policy Group,  
Environmental Protection Department  
33/F, Revenue Tower,  
5 Gloucester Road  
Wan Chai, Hong Kong

**Telephone:** 2594 6590 (Office hour: 9:00 am - 5:30 pm)

**Fax:** 2838 2155

**Email:** [nonroadenq@epd.gov.hk](mailto:nonroadenq@epd.gov.hk)

